

# สวด (บทเพลงเพื่อชีวิต ในห้องที่เต็มไปด้วย ผู้คนที่มีชื่อตลกๆ)

## กรกฤต อรุณานนท์ชัย & อเล็กซ์ กวอจิก

10.03–24.04.2565

“ไฟและความร้อนให้รูปแบบการอธิบายในขอบเขตที่หลากหลายที่สุด เพราะสำหรับพวกเราแล้วพวกมันเป็นโอกาสสำหรับความทรงจำที่ยากจะลืมเลือน สำหรับประสบการณ์ส่วนตัวที่ทั้งเรียบง่ายและเด็ดขาด ดังนั้น ไฟจึงเป็นปรากฏการณ์ที่มีอิทธิพลสามารถอธิบายสิ่งใดก็ได้ ถ้าหากทุกสิ่งทุกอย่าง เปลี่ยนแปลงไปอย่างช้าๆ อาจอธิบายได้ด้วย การมีชีวิต สิ่งต่างๆ ที่เปลี่ยนแปลงไปอย่างรวดเร็วก็อธิบายได้ด้วยไฟ ไฟเป็นธาตุพิเศษที่มีชีวิต มีทั้งความสนิทชิดเชื่อและความเป็นสากล ไฟอาศัยอยู่ในใจของเรา มันอาศัยอยู่บนฟ้า มันผุดขึ้นจากส่วนลึกของสสาร และมอบความอบอุ่นของความรัก หรือสามารถหายกลับเข้าไปในสสารและหลบซ่อนอยู่ภายใน แอบแฝงและคุมขังไว้จนเกินความเกลียดชังและความแค้น ในบรรดาปรากฏการณ์ทั้งหมดนี้ที่จริงแล้วมีเพียงหนึ่งเดียวที่สามารถระบุถึงคุณค่าของชีวิตและความชั่วร้าย มันส่องสว่างในสรวงสวรรค์ มันลุกไหม้ในนรก มันทั้งอ่อนโยนและทรमान มันคือสุทศศาสตร์และวันสิ้นโลก” มันเป็นความสุขสำหรับเด็กที่นั่งอยู่ข้างเตา แต่เป็นบทลงโทษของการไม่เชื่อฟังเมื่อเด็กอยากเล่นกับเปลวไฟ มันคือความเป็นอยู่ที่ดีและมันคือความเคารพ มันคือขวัญและพระเป็นเจ้าที่ทั้งดีงามและน่ากลัว มันย้อนแย้งในตัวเอง ดังนั้น นี่คือหลักการข้อหนึ่งของการอธิบายสิ่งที่เป็นสากล”

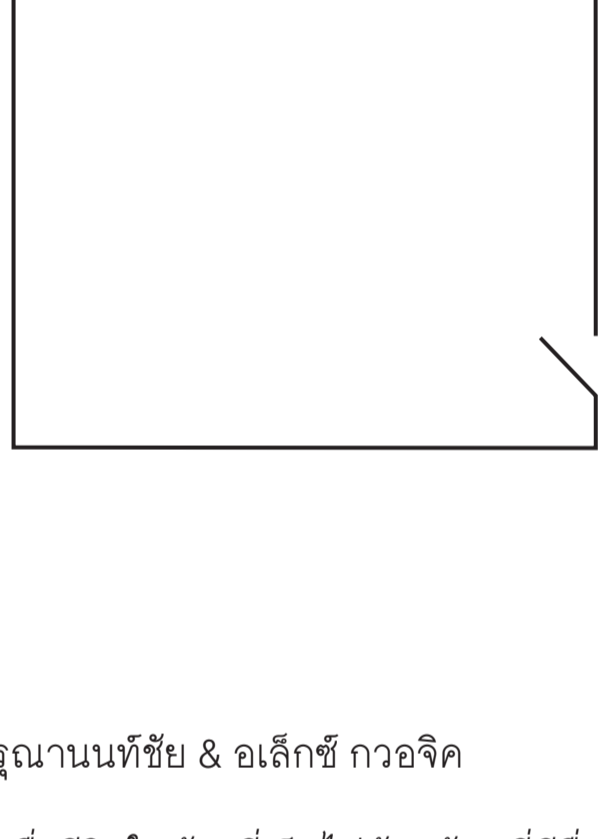
—บางส่วนของ *Psychoanalysis of Fire*  
(จิตวิเคราะห์ของไฟ) โดยแกสตอง บาเชลาร์ด

“Songs for living” นำเสนอบางส่วนจากงานเขียน *Gravity and Grace* (แรงดึงดูดและความงาม) โดยซีโมน เวลล์ นักปรัชญาชาวฝรั่งเศส ผลงาน *Sun of Consciousness* (อาทิตย์แห่งสำนึก) โดยเอ็ดูอาร์ด กลิสซงด์ นักเขียนชาวฝรั่งเศส และ *On Prayer* (ในการอธิษฐาน) บทกวีโดยกวีชาวโปลิช-อเมริกัน เซสวอฟ มิลอส จากช่วงเวลาและสถานที่ที่แตกต่างกัน นักคิดและนักเขียนเหล่านี้ต้องเอาตัวรอดจากระบอบเผด็จการด้วยงานศิลปะอันปลุกปั่นของพวกเขา สิ่งที่เราต่างมีเหมือนกันคือพวกเขาต่อสู้เพื่อควมสว่างทางจิตวิญญาณ ท่ามกลางความเข้มแข็งของการมีส่วนร่วมเชิงสัญลักษณ์ จากพื้นที่แห่งการยึดถืออันไม่แน่นอนนี้เองซึ่งอนุญาตให้พวกเขาชัดเจน แทนที่จะพูดอย่างตรงไปตรงมาต่อผู้มีอำนาจปกครอง พวกเขาพบวิธีในการสร้างบทเพลงผ่านเศษซากที่หลงเหลือจากการแย่งชิงอำนาจ

ผมไม่ได้บอกว่าพวกเราไม่มีอำนาจ  
ผมไม่ได้สนใจในอำนาจอีกต่อไป  
ผมกำลังถามว่า เรากำลังสวดภาวนาถึงใคร  
คำอธิษฐานเหล่านี้มีเพื่อรวมเราเข้ากับผู้ปกครองตามกฎหมายของเรา  
หรือแค่พาเราไปสถานที่ที่ไกลห่างออกไปเท่านั้น

“และสิ่งเดียวที่ฉันรู้  
คือการอธิษฐานสร้างสะพานที่นุ่มนวลราวกำมะหยี่  
เมื่อเราก้าวเดินไปบนสะพานแห่งนี้ เราลอยขึ้นไป  
เหมือนเรากำลังกระโดดขึ้น  
เหนือทิวทัศน์  
ที่เป็นสีทองสุกสว่าง  
ณ ขณะที่มาหาหยุดอาทิตย์มิให้เคลื่อนไหว  
สะพานสายนั้นทอดยาวไปสู่ฟากฝั่งแห่งการผกผัน  
สถานที่ที่ทุกสิ่งกลับกลายเป็นสิ่งตรงกันข้าม และคำว่า “เป็นไปได้”  
เปิดเผยความหมายที่เราไม่เคยจินตนาการถึง  
ฉันใช้คำว่า “พวกเรา”  
ที่นั่น  
ทุกๆ คน  
ต่างรู้สึกเห็นอกเห็นใจผู้ที่ยังติดกับอยู่ในเนื้อหนัง  
และรู้ดีว่า แม้จะไม่มีอีกฟากฝั่งรอเราอยู่ ณ สุดปลายสะพาน  
พวกเราจะยังเดินหน้าบนสะพานบนฟ้านั้นต่อไป  
เดินต่อไป”

— *On Prayer* (ในการอธิษฐาน) โดย เซสวอฟ มิลอส



1 กรกฤต อรุณานนท์ชัย & อเล็กซ์ กวอจิก  
“สวด”  
(บทเพลงเพื่อชีวิตในห้องที่เต็มไปด้วยผู้คนที่มีชื่อตลกๆ) (2565)

กรกฤต อรุณานนท์ชัย, *If we burn you burn with us* (2565), อะคริลิค, ผ้าเดนิมมัดย้อมบี้มฟอยล์บนภาพพิมพ์อิงค์เจตบนผ้าใบ, พิมพ์ดิจิทัลบนพรหมสีแดง, หมอนเดนิมมัดย้อมบี้มฟอยล์, ชุดหมอมือทำโดยศิลปิน, ประติมากรรม, บ่อน้ำ, น้ำ, กระจก, เรซินบนผ้าเดนิมมัดย้อม 40 นาทีวนรูป, ขนาดแปรผันตามพื้นที่

2 กรกฤต อรุณานนท์ชัย & อเล็กซ์ กวอจิก  
*Songs for living* (2564)

วิดีโอจ่อเดี่ยวเอชดี  
20:51 นาที, เสียง, สี

“สวด”  
(บทเพลงเพื่อชีวิตในห้องที่เต็มไปด้วยผู้คนที่มีชื่อตลกๆ)  
กรกฤต อรุณานนท์ชัย & อเล็กซ์ กวอจิก  
10.03–20.04.2565  
บางกอก ซิตี้ซิตี้ แก๊งเกอร์

เขียนบท: ไคแอน เซอเวอริน เทวียน และกรกฤต อรุณานนท์ชัย  
แปล: กรกฤต อรุณานนท์ชัย และนันท์นรี พานิชกุล  
ออกแบบประติมากรรม: กรกฤต อรุณานนท์ชัย  
เรนเดอร์สามมิติ: ภาณุพงศ์ สงคง  
แพทเทิร์น & ผลิต: ศาสวัต แสงชัยอรุณ  
ออกแบบลายพิมพ์: ธนัช ธีระดากร  
ติดตั้ง: อิศเรศ สุทธิศิริ ต้นข้าว ขวัญนาค นฤพนธ์ พิริยะพิทยา  
ชรินทร์ทัศนีย์ แสงเรืองฤทธิ์ เมธัส วัฒยา สมศักดิ์ พงศ์วัฒน์กุล  
(พาราฟอรัม สตูดิโอ) บริษัท ออล ไทม์ โปรดักชั่น จำกัด  
DuckUnit และ C3S  
ออกแบบโปสเตอร์: กวิน ชนกประสิทธิ์  
ทีมบางกอก ซิตี้ซิตี้ แก๊งเกอร์: อรรคพล สุทัศน์ ณ อยุธยา ศุภมาศ พะหุโล  
นันท์นรี พานิชกุล ศีตภา พรหมมลมาศ กานต์ติดา บุษบา  
นภิษา ลีละศุภพงษ์ และกมลกานต์ โกลศกาญจน์  
สตูดิโอกรกฤต อรุณานนท์ชัย: คณิศ ขจรศรี และกอลลาภ คันศร

ร่วมอำนวยการผลิตโดย บางกอก ซิตี้ซิตี้ แก๊งเกอร์

*Songs for living*  
ฝ่ายการผลิต

เกาะเต่า  
ช่างภาพ: อันเดรส กูเตียร์เรซ ฟิสก์เชธ กรกฤต อรุณานนท์ชัย  
ไซรัส เจมส์ คาห์น

นักแสดง: วารินท์ ซีนีย์ ซาเฮียร์ เอเชียว ดาวจอย เซย์  
ผู้จัดการฝ่ายผลิต: ตูริน ซาเฮียร์ ปุกกีแนน ศิรดา  
สถานที่สนับสนุนโดย: โรงเรียนสอนดำน้ำนิว เฮเวน

นักร้อง  
กำกับการผลิต: โอนอบกอฟไฟ: โมนีก้า มิราโบลี  
นักแสดง: แจ็ค เมอร์เวเธอร์ จอย นอร์ตัน เคท วิลเลียมส์  
แม็กซี แคนเนี่ยน อะแมนดา วอลเลซเอลเลอร์ เบอร์ดัน  
ซาดี คาร์นอต มารีโก รูเอลส์ เอริก้า แมคคาร์ธี  
เจมส์ อเดลแมน ไบรอันท์ เคนเนดี้

นักร้อง: อัลเบิร์ต ซาน ยี่ไหล กง ไอริน เอช ลี เจ็ย หมิง  
ตง ชุน ฉงย ชัง อวิน โฮ ปูน กัม เลย์ เซเนีย เด ลา ครูซ  
ริชาร์ด ซิน ไหว หวา โฮ มาร์กาเรต หยวน ซู เซิตะ  
ไรเดอร์จักรยานล้อเดียว: เมลานี ฟลอเรส โซเฟีย ยูติสกาย่า  
ทิโมธี วิลลาลูซ เวกินีกา เอช เจเนโรโซ

ทีมงาน & ฝ่ายหลังการผลิต  
ผู้อำนวยการผลิต & กล้อง B: รอรี่ มุลเฮียร์  
ผู้อำนวยการผลิต & ฝ่ายศิลป์: เซอร์ริส เกรย์  
แสง: ไมเคิล พอทวิน  
ผู้จัดการฝ่ายสถานที่ถ่ายทำ: ท็อดด์ โพล์กเนอร์ อาร์บา ฮอล  
ดีแลน โกลเดน  
ฝ่ายการผลิต: ซานซีซี แอดดิงตัน-ไวท์  
ผู้ช่วยฝ่ายการผลิต & ฝ่ายศิลป์: อัลเดน ลูคัส อลิสัน พีรี  
เอ็มมา แมคคิลเลน มีแกน สมิธ  
ผู้ช่วยฝ่ายการผลิต: ไวโอเล็ต ฟลุกซ์ เอเลียส ริเวียร่า

เสียง  
นักร้อง: เซลล่า  
แต่งและมิกซ์เสียง: แอรอน เดวิด รอสส์

ดนตรี  
ดนตรีประกอบ: แอรอน เดวิด รอสส์  
“Coral like bone” แต่งเพลงต้นฉบับโดย ไมค์กี ฮาร์ต และเซลล่า  
กลอง: ไบรอัน ซิปเพนเดล  
กีตาร์: มิเทลส

เขียนบท: ไคแอน เซอเวอริน เทวียน และกรกฤต อรุณานนท์ชัย

“Songs for living” ผลิตร่วมกับอเล็กซ์ กวอจิก โดยได้รับคอมมิชชั่น  
จากพิพิธภัณฑ์ไมกรอส และคุนส์แฟร์ไอน์ อัมบวร์ค ด้วยการสนับสนุน  
จาก FACT ลิเวอรี่พูล

WWW.BANGKOKCITYCITY.COM